

Name of the research scholar: Mahfoozur Rahman

Name of the Supervisor: Prof. Mohammad Ayub

Name of the Department: Department of Arabic, Faculty of Humanities and Languages, Jamia Millia Islamia

Title of Ph.D thesis: Alqiyam al khuluqiya fi masrahiyate Ali Ahmad Bakthir wa Agha Hashr Kashmiri Derasa muqarna.

The meaning of the title is moral values in the dramas of Ali Ahmad Bakthir and Agha Hashr Kashmiri a comparative study. I have tried in this research to find out the moral values in the dramas of both writers.

This study is divided into five chapters. The first chapter deals with the cultural and literary background of the study. It discusses about the origins of Arabic and Urdu Drama, their different forms and history along with some famous drama writers and their works. The second chapter deals with a study of Ali Ahmad Bakthir, his life, family background and his literary and drama works. Moreover this chapter talks about his contribution and efforts in Arabic Drama. In the third chapter I have done a study of Agha Hashr Kashmiri, his life, family background and his poetry works and activities in other fields. After the study of his Dramas I analyzed and mentioned his contribution and efforts in Urdu Drama. The fourth chapter is a comparative study between the dramas of Bakthir and Agha Hashr, where it discusses the similarities and the differences in their dramas. The fifth and final chapter reveals the moral values in the dramas of both writers.

Findings of the study:

- The art of drama is one of the literary arts and it has importance among both the intellectuals and common people. It plays a great role in presenting the difficulties of nations to the people, as well as it presents the culture, civilization and progress of the ideologies which human being faces in his life at different times.
- Arab writers started to write Arabic Dramas after the relations progressed between Arabs and west, they wrote their dramas in prose and poetry.

The art of drama was in Indian society like the Dramas in Greek society from ancient time, where it got popularity among the people, and played great role in the life of people. When the Urdu writers started to write Urdu dramas, they benefited from the Sanskrit and old Hindi dramas and plays. They wrote their dramas in prose and

poetry. But the Urdu drama developed like Arabic drama after the relations progressed between India and west.

- Ali Ahmed Bakathir is one of the leading Arab and Islamic writers in the twentieth century, he wrote poetry, novels and dramas. He gave importance to the history of Muslims in his writings, and he was the first Arabic writer who wrote first about the Palestine issue in dramas. He tried to awake the Arab community from their sleep through his works.
- Agha Hashr Kasmiri is like Shakespeare in Urdu drama, he wrote more than thirty dramas in Urdu and Hindi languages. He wrote his dramas quite differently from those drama writers who preceded him, and he abandoned the old traditions and styles in drama writing.
- There are many similarities and resemblances in the dramas of Ali Ahmad Bakthir and Agha Hashr Kashmiri, for example; both of them deal with social and political issues in their dramas, and write a lot on the myths that existed in their respective countries in ancient times. With regards to the difference between both writers, Bakathir uses foreign mythology in some of his dramas, while Agha Hashr Kashmir used only Indian myths in his dramas.
- There are some other differences also in the dramas of Bakathir and Agha Hashr. While Bakathir writes the verses of the Holy Quraan in the begging of his dramas, we do not find this style in the dramas of Agha Hashr. Bakthir has written many short dramas while Agha Hashr has not written short dramas. Moreover, Agha Hashr Kashmiri uses songs in his dramas.
- We find a general social reformative tendency in the dramas of Ali Ahmad Bakthir and Agha Hashr Kashmiri.
- They warn their nations from the external threats in their dramas.
- Both writers highlight in their dramas the consequences of cheating and deceit.
- The writers also talk about the consequence of liberation and moral decline in human society through their dramas.
- They depict the victory of good over evil in their dramas.